



### **QUALCHE CONSIGLIO**

- ❑ Prima di partire in un paese dello Spazio Economico Europeo, munitevi della carta europea per le assicurazioni di malattia emessa dalla cassa mutua di vostra scelta per beneficiare, in caso di malattia o incidente, di un pagamento diretto delle vostre spese mediche.
- ❑ Prima di partire all'estero, se siete sottoposti a un trattamento medico, non dimenticatevi di portare le vostre medicine nel vostro bagaglio a mano per evitare un'interruzione del trattamento in caso di ritardo o di perdita del bagaglio.
- ❑ Se fate un'attività fisica o motrice a rischio o uno spostamento in una zona isolata durante il vostro viaggio, vi consigliamo di assicurarvi prima della presenza di un dispositivo di emergenza messo dalle autorità competenti del paese per rispondere ad un eventuale domanda di soccorso.
- ❑ In caso di perdita o di furto delle vostre chiavi, è importante che conosciate i numeri. Come precauzione, assicuratevi di prendere nota di questi riferimenti.
- ❑ Lo stesso vale in caso di perdita o furto dei vostri documenti d'identità o dei vostri mezzi di pagamento, è più facile ricostruire questi documenti se avete delle fotocopie e avete scritto i numeri del vostro passaporto, carta d'identità e carta di credito che avete conservato separatamente.
- ❑ Se siete gravemente malati o feriti, contattateci il più presto possibile dopo avere chiamato i soccorsi di emergenza (pronto soccorso, pompieri, ecc) il cui ruolo non possiamo sostituire.
- ❑ **ATTENZIONE**  
Certe patologie possono creare un limite alle condizioni di applicazione del contratto. Vi consigliamo di leggere con molta attenzione le Condizioni Generali.

## I. GENERALITÀ

La presentazione di questo contratto ai sensi degli articoli L 511-1 I e R 511-1 comma 1 del codice delle assicurazioni è eseguito dal Cabinet ALBINET.

Come tutti i contratti di assicurazione e di assistenza, anche questo contiene sia dei diritti sia degli obblighi. È redatto dal codice delle assicurazioni. Questi diritti e obblighi sono esposti nelle pagine seguenti.

### DEFINIZIONI

Ai sensi di questo contratto, si intende come:

#### INCIDENTE (GRAVE)

Un evento improvviso e fortuito che colpisce qualsiasi persona fisica, senza l'intenzione da parte della vittima, proveniente dall'azione improvvisa di una causa esterna che gli impedisce di spostarsi con i propri mezzi.

#### ANNULLAMENTO

L'annullamento puro e semplice del viaggio che avete prenotato, a seguito di motivi e circostanze incluse nella nostra garanzia indicate a titolo SPESE DI ANNULLAMENTO.

Se il contratto di affitto prevede più famiglie, ciascuna con una garanzia separata, il contratto di affitto non è annullato e in questo caso, l'indennità di assicurazione include la parte aritmetica della famiglia relativa. Il firmatario del contratto di affitto sarà obbligato a fornire all'agente i nomi dei co-titolari.

#### ASSICURATORE / ASSISTENTE

In questo contratto, la società EUROP ASSISTANCE è sostituita con il termine "noi".

Le prestazioni definite in questo contratto sono garantite e messe in atto da EUROP ASSISTANCE.

**CODICE DI ASSICURAZIONI FRANCESE** Insieme delle leggi e regolazioni francese che registra i rapporti tra gli assicuratori e gli assicurati.

#### DISTRIBUTORI

In questo contratto si considerano come distributori: agenzie immobiliari, agenzie di viaggio, operatori di viaggio e dei siti Internet dedicati all'affitto di corta durata.

#### DOM

Con "DOM" si indica la Guadalupa, la Guyana, la Martinica e la Riunione.

#### DIRITTO APPLICABILE

Solo il Diritto Francese.

#### ESTERO

Per "Estero", si indica il mondo intero fatta eccezione del vostro paese di origine e dei paesi esclusi.

#### FRANCIA

Per "Francia" si intende la Francia metropolitana e il Principato di Monaco.

#### FRANCHIGIA

Parte dell'indennità che rimane a vostro carico.

#### MALATTIA

Un'alterazione di salute debitamente constatata da un dottore che necessita dei trattamenti medici e che presenta un carattere improvviso e imprevisto.

#### MALATTIA GRAVE

Un'alterazione di salute debitamente constatata da un dottore che vieta formalmente di lasciare il domicilio e che necessita dei trattamenti medici e la cessazione assoluta di tutte le attività professionali.

#### PAESE DI ORIGINE

Si considera come paese di origine il paese di domicilio dell'affittuario.

#### AFFITTARIO/ ASSICURATO

Assicura sono considerati come Assicurati, qui di seguito designati dal termine "Voi", od ogni inquilino, persona fisica o morale, francese o straniera, avendo affittato congiuntamente in ammobiliato un molto immobiliare per una corta durata, tramite diffusori ed aderito al presente contratto e di cui l'identità raffigura a questo titolo sugli schienali di iscrizione di suddetta locazione.

## **SINISTRO**

Evento con un carattere aleatorio di natura che comporti la garanzia del presente contratto.

## **SOTTOSCRITTORE**

Cabinet ALBINET, Società di Intermediazione di Assicurazioni, con la marca commerciale ADAR +, SA con un capitale di 250 000 Euro – RCS Parigi B 582 136 289, per il beneficio dei suoi clienti che hanno aderito a questo contratto.

## **2) QUAL È LA COPERTURA GEOGRAFICA DEL CONTRATTO?**

**Prestazioni di assistenza e di assicurazione:** Le garanzie si applicano in tutto il mondo.

**Sono esclusi i paesi in stato di guerra civile o straniera, con instabilità politica nota colpiti da rappresaglie, da restrizioni alla libera circolazione delle persone e dei beni e per qualunque motivo, in particolare sanitarie, di sicurezza, meteorologico, i paesi sono colpiti da atti di terrorismo, hanno subito delle catastrofi naturali o una disintegrazione del nocciolo atomico.**

## **3) QUAL È LA DURATA DEL VOSTRO CONTRATTO?**

La durata della validità di tutte le garanzie corrisponde alle date del soggiorno indicate nella fattura consegnata dal proprietario con una durata massima di 90 giorni consecutivi, ad eccezione di:

- la garanzia Annullamento che inizia dal giorno della vostra adesione al contratto e che finisce il giorno della vostra partenza,
- la garanzia “Non conformità del bene affittato” che inizia dal giorno della vostra adesione del contratto e finisce l'indomani del giorno della presa in possesso dei locali,
- La garanzia “delle Perdite Pecuniarie Dirette che risultano da atti disonesti o fraudolenti” che inizia dal giorno dell'adesione del contratto e finisce al più presto il giorno della scoperta della truffa prima dell'inizio del soggiorno e al più tardi il giorno della presa in possesso dei locali.

## **4) COSA DOVETE FARE CON I VOSTRI DOCUMENTI DI TRASPORTO?**

Quando un trasporto è organizzato e preso in carica applicando le clausole del contratto, voi siete obbligati sia a lasciarci il diritto di usare i vostri documenti di trasporto e sia di rimborsarci le somme che riceverete come rimborso da parte dell'organismo che emette i vostri documenti di trasporto.

### **4.1 Desiderate dichiarare un sinistro coperto a titolo di una garanzia di assicurazione:**

Durante i 5 giorni lavorativi, deve inviare (dopo conferma della sua agenzia di locazione) alla ADAR PLUS tutti i documenti probatori necessari all'istruzione della sua pratica: certificato medico, certificato di ricovero ospedaliero, certificato di sospensione dal lavoro, lettera di licenziamento al seguente indirizzo : **Indirizzo : ADAR PLUS c/o Cab. ALBINET – S.A.V. 5, cité de Tréville – 75 009 PARIS - Fax : +33 (1) 48 01 84 83. mail : [claim@cabinetalbinet.fr](mailto:claim@cabinetalbinet.fr)** Non dimentichi al momento dell'invio di citare : il suo indirizzo completo; i suoi recapiti telefonici; il nome del sua agenzia di locazione; il suo numero di riferimento locazione; le date di inizio e fine del suo soggiorno.

### **4.2 False dichiarazioni**

Quando cambiamo l'oggetto del rischio o riducono i nostri argomenti:

- ogni reticenza o dichiarazione falsa di vostra intenzione che causa la nullità del contratto. I premi pagati sono considerati acquisiti e avremo il diritto di esigere il pagamento dei premi scaduti.
- Ogni omissione o dichiarazione non esatta fatta da voi la quale malafede non è stata stabilita che causa la rescissione del contratto 10 giorni dopo la notifica che vi sarà inviata a mezzo lettera raccomandata e/o l'applicazione della riduzione delle indennità del codice delle assicurazioni prevista nell'articolo L 113.9.

## **5) QUALI SONO LE LIMITAZIONI IN CASO DI FORZA MAGGIORE O ALTRI SIMILI EVENTI?**

In nessun caso, non possiamo sostituire gli organismi locali in caso di emergenza.

Non siamo responsabili per le mancanze nell'esecuzione delle prestazioni che risultano in caso di forza maggiore o di eventi **come guerre civili o straniere, instabilità politica nota, movimenti popolari, sommosse, atti di terrorismo, rappresaglie, restrizioni nella libera circolazione delle persone e dei beni e per qualunque motivo, in particolare, sanitario, di sicurezza, meteorologico, limitazione o divieto di traffico aeronautico, scioperi, esplosioni, catastrofi naturali, disintegrazione del nocciolo atomico né di ritardi nell'esecuzione delle prestazioni che risultano dalle stesse cause.**

Non siamo responsabili delle mancanze nell'esecuzione delle prestazioni in caso di ritardi e/o nell'impossibilità nell'ottenere i documenti amministrativi come i visti d'entrata e d'uscita, passaporto, ecc. necessari al vostro trasporto all'interno o fuori dal paese dove vi trovate o alla vostra entrata nel paese raccomandato dai vostri medici per la degenza in ospedale, né dei ritardi nell'esecuzione che risultano dalle stesse cause.

## **6) QUALI SONO LE ESCLUSIONI COMUNI A TUTTI I RISCHI?**

Non possiamo intervenire quando le vostre richieste di garanzia sono la conseguenza di:

- una guerra civile o straniera, di sommosse, di movimenti popolari, di atti di terrorismo,
- la vostra partecipazione volontarie a sommosse o scioperi, risse o vie di fatto,
- la disintegrazione del nocciolo atomico o di radiazioni che provengono da una fonte di energia con un carattere radioattivo,
- l'uso di medicine, di droghe, di stupefacenti e di simili prodotti non prescritti da un medico e dall'abuso di alcol,
- Ogni atto di vostra intenzione che causa la garanzia del contratto.

## **7) COME VENGONO ESEGUITE LE PERIZIE SUI DANNI MATERIALI COPERTI DALLE GARANZIE DI ASSICURAZIONE?**

Se i danni non possono essere determinati in via amichevole, sono valutati a mezzo di una perizia amichevole e contraddittoria con la riserva dei nostri diritti rispettivi.

Ognuno di noi sceglie il suo esperto. Se questi esperti non trovano un accordo reciproco, faranno appello a un terzo e tutti e tre lavoreranno in comune e per la maggioranza dei voti.

In caso di mancanza di una delle parti di nominare un esperto o per i due esperti di accordarsi nella scelta di un terzo, la nomina è fatta dal Presidente del tribunale di prima istanza o ogni autorità giuridica di uguale livello nel luogo dove è avvenuto il sinistro. Questa nomina è eseguita con una semplice richiesta firmata da almeno uno di noi, colui che non firma è convocato alla perizia a mezzo di lettera raccomandata.

Ogni parte prende carico delle spese e degli onorari del suo esperto e in caso di un terzo esperto, della metà di quelle del terzo.

## **8) SURROGAZIONE**

Dopo aver vincolato delle spese nel quadro delle nostre garanzie di assistenza e/o di assicurazione, siamo surrogati nei diritti e azioni che avete contro i terzi responsabili del sinistro come previsto dall'articolo L. 122.12 del codice delle assicurazioni.

La nostra surrogazione è limitata alle somme delle spese che abbiamo vincolato nell'esecuzione di questo contratto.

## **9) GARANZIE DI ASSICURAZIONE: CON QUALI SCADENZE SARETE INDENNIZZATI?**

Per quanto riguardano le garanzie di assicurazione, il pagamento avverrà con un ritardo di quindici giorni a partire dall'accordo che avrà luogo entro noi o della decisione giudiziaria esecutoria.

## **10) QUALI SONO LE SCADENZE DELLA PRESCRIZIONE?**

In virtù degli articoli L 114-1 e L 114-2 del codice delle assicurazioni, ogni azione relativa a questo contratto è prescritta con una scadenza di due anni partendo dall'evento che ha causa la sua nascita.

## II. TABELLA SINOTTICA DELLE GARANZIE

Garanzie	Somme massime di garanzia
<input checked="" type="checkbox"/> ANNULLAMENTO DEL SOGGIORNO - <b>Malattia, incidente o decesso</b> (ivi compresa ricaduta di malattie precedenti e complicazioni in caso di gravidanza) - <b>Danni materiali al domicilio o ai locali professionali</b> - <b>Licenziamento economico dell'assicurato o del suo coniuge</b> - <b>Annullamento dell'accompagnatore beneficiario</b>	Acconto + saldo dovuto, con un limite di 10 000 €
<input checked="" type="checkbox"/> INTERRUZIONE DEL SOGGIORNO - <b>Rimborso delle prestazioni su terra non usate in caso di rimpatrio medico o di ritorno anticipato</b>	Affitto non garantito, con un limite di 10 000 €
<input checked="" type="checkbox"/> RESPONSABILITÀ CIVILE DI VILLEGGIATURA - <b>Danni del corpo e materiali in seguito a incendio, esplosione, guasti idraulici</b> - <b>Danni ai beni mobiliari e immobiliari che appartengono al proprietario del bene affittato</b>	Con un massimo di 1 525 000 € Con un massimo di 2 500 €, con una franchigia di 75€
<input checked="" type="checkbox"/> Non conformità del bene affittato Rifiuto di occupazione da parte dell'affittuario in seguito alla non conformità del bene affittato Spese alberghiere pagate sul luogo dell'affitto	Somme riservate dal proprietario Fino a un limite di 75 € per persona e limitate a una notte
<input checked="" type="checkbox"/> Garanzia delle perdite pecuniarie che risultano da anni disonesti o fraudolenti: Affitto realizzato in modo fraudolento Spese alberghiere pagate sul luogo dell'affitto	Rimborso di tutte le somme versate dall'affittuario sbagliate e conservate dal proprietario Fino a un limite di 75 € per persona e limitate a una notte

Durata delle garanzie assistenza nel limite di 3 mesi consecutivi.

**(1) In un treno di prima classe o aereo in classe economica (2) spese di taxi alla partenza e all'arrivo**

### III. DESCRIZIONE DELLE GARANZIE

#### FUNZIONAMENTO DELLE GARANZIE

Il beneficio delle garanzie ADAR + è acquisito dalla firma concomitante o con una scadenza massima di 10 giorni del contratto d'affitto di corta durata e il pagamento della quota ADAR+ il cui affitto previsto dal contratto di affitto serve come base agli indennizzi. Le prestazioni annesse, come il trasporto, possono essere relative pur che siano collegate con la prenotazione dell'affitto e che il premio calcolato anche con queste prestazioni.

Se il contratto d'affitto prevede più famiglie, ogni famiglia è garantita separatamente; il contratto d'affitto non è annullato e in questo caso l'indennizzo dell'assicurazione sulla parte aritmetica della famiglia relativa. Il firmatario dovrà fornire il contratto d'affitto all'intermediario i nomi dei contitolari.

#### ANNULLAMENTO

##### 1) GARANZIA

L'assicuratore garantisce all'assicurato il rimborso delle somme versate a titolo di acconto o di caparre e del saldo ancora dovuto in caso di annullamento del soggiorno per i seguenti eventi con un limite di 10 000 € per sinistro qualunque sia il numero dei beneficiari.

#### IN QUALI CASI INTERVENIAMO?

**Interveniamo per i motivi e le circostanze indicate qui sotto con esclusione di tutte le altre:**

**MALATTIA GRAVE, INCIDENTE GRAVE O DECESSO** ( ivi compreso l'aggravamento di malattie precedenti e di conseguenze di un incidente precedente) delle seguenti persone

■ L'affittuario, il suo congiunto di diritto o di fatto ( ivi compresa la convivente nota o legata da un PACS) o ogni altra persona indicata nel bollettino di adesione a questo contratto e chi beneficia del suddetto affitto.

■ I suoi parenti o discendenti e/o quelli del suo congiunto o quella della persona indicata nel bollettino di adesione a questo contratto e chi beneficia del suddetto affitto.

■ I suoi fratelli, sorelle, cognati, cognate, generi, nuore;

■ Il suo sostituto professionale, con la riserva che il suo nome sia indicato durante l'adesione al soggiorno;

■ La persona incaricata, durante il soggiorno:

▪ della cura di figli minori dell'affittuario, con la riserva che il suo nome sia indicato nella prenotazione del soggiorno;

▪ Della cura di una persona handicappata con la riserva che viva sotto lo stesso tetto dell'affittuario, che sia il tutore legale e che il suo nome sia indicato durante l'adesione al soggiorno.

#### COMPLICAZIONI DOVUTE ALLA GRAVIDANZA prima del 7° mese

| Che causano la cessazione assoluta di tutte le attività professionali

#### CONTRO-INDICAZIONE PER UNA VACCINAZIONE

#### LICENZIAMENTO ECONOMICO

■ Di voi stesse,

■ Del vostro coniuge,

La decisione non era nota al momento della prenotazione del vostro viaggio o dell'adesione a questo contratto.

#### CONVOCAZIONE DAVANTI A UN TRIBUNALE SOLO NEI CASI SEGUENTI:

| Giurato in Assisi

| Procedura di adozione di un bambino,

| Nomina di un esperto

La data di convocazione deve coincidere con il periodo del vostro viaggio.

#### CONVOCAZIONE PER UN ESAME DI RECUPERO,

| In seguito a un errore sconosciuto al momento della prenotazione del viaggio (solo studi superiori), l' esame deve aver luogo nelle stesse date del vostro viaggio.

#### DISTRUZIONE DEI VOSTRI LOCALI PROFESSIONALI E/O PRIVATI

| A più del 50% in seguito a incendio, esplosione e danni idraulici.

## **FURTO NEI VOSTRI LOCALI PROFESSIONALI O PRIVATI**

L'importanza di questo furto necessita la vostra presenza e deve avvenire nelle 48 ore precedenti alla vostra partenza.

## **LA CONCESSIONE DI UN USO DA PARTE DELL'UFFICIO DI COLLOCAMENTO O DI UNO STAGE DA PARTE DELLO STESSO UFFICIO**

Che inizia prima o durante il vostro viaggio.

## **IL CAMBIAMENTO o LA MODIFICA DELLE DATE DELLE VACANZE PAGATE ALL'IMPIEGATO**

Resta una franchigia del 20% a vostro carico accordata prima dell'adesione al viaggio, a esclusione delle seguenti categorie socio-professionali: direttori di azienda, libere professioni, artigiani e intermediatori dello spettacolo.

## **RIFIUTO DI VISTO DA PARTE DELLE AUTORITÀ DEL PAESE**

Nessuna richiesta deve essere formulata in precedenza e rifiutata da queste autorità per lo stesso paese. Sarà richiesto un giustificativo emesso dall'ambasciata.

## **FURTO DELLA CARTA D'IDENTITÀ, DEL PASSAPORTO**

Il giorno della partenza se questi documenti sono indispensabili per il vostro viaggio.

## **ATTENTATO**

Garanzia acquisita se entro le 48 ore precedenti alla data di inizio del soggiorno, un attentato è avvenuto nel raggio di 100 chilometri dal luogo di villeggiatura.

## **IMPEDIMENTO DI RECARSÌ SUI LUOGHI AFFITTATI DALLE AUTORITÀ COMPETENTI**

Impedimento di recarsi in stazione in macchina e treno, il giorno previsto per la presa in possesso dei luoghi affittati e nelle quarantotto ore che seguono in seguito a barricate o scioperi che impediscono la circolazione dichiarato dal comune nel luogo di residenza delle vacanze.

## **DIVIETO DA PARTE DELLE AUTORITÀ COMPETENTI DI ACCEDERE AL SITO DELL'AFFITTO**

Se l'Assicurato è obbligato ad annullare o rinunciare al suo soggiorno nelle 48 ore prima o dopo la data contrattuale d'inizio dell'affitto in seguito a: divieto delle autorità competenti dei siti a causa d'inquinamento, inondazione, incendio, evento naturale. Questi rischi sono considerati come realizzati a titolo di questo contratto quando il sito sarà completamente vietato entro un raggio di cinque chilometri dal luogo per decisione di un'autorità comunale o prefettizia durante il periodo d'affitto assicurato.

## **MANCANZA DEL PROPRIETARIO A CAUSA DI ANNULLAMENTO DA PARTE SUA**

Se i seguenti eventi sono riuniti:

- il proprietario annulla l'affitto poiché il bene affittato è diventato fuori uso in seguito a un evento fortuito come incendio, tempesta, guasti idraulici o altri eventi naturali.
- il proprietario rifiuta di restituire all'affittuario il suo acconto e tutte le somme versate a causa di un'inadempienza finanziaria.

L'Assicuratore garantisce all'Assicurato il rimborso delle somme versate e si riserva il diritto di esercitare un ricorso contro il proprietario inadempiente.

## **2) ESCULSIONI**

Oltre alle esclusioni indicate nell'allegato GENERALITÀ, non possiamo intervenire nelle circostanze qui sotto:

- Di un annullamento provocato da una persona ricoverata al momento della prenotazione del vostro viaggio o dell'adesione del contratto.
- Di una cura di trattamento estetico,
- Di complicazioni di gravidanza quando la persona è incinta di più di 7 mesi al momento della partenza.

- Di una malattia che necessita dei trattamenti psichici o psicoterapeutici ivi compresi le depressioni nervose che non necessitano un ricovero di un minimo di 5 giorni al momento della data di annullamento del vostro soggiorno.
- Di un dimenticanza di vaccinazione.
- Di incidenti causati dai seguenti sport:: bob, ascensione su roccia, skeleton, alpinismo, slitta da competizione, tutti gli sport aerei e anche quelli che risultano da una partecipazione a delle competizioni;
- La non presentazione, per qualsiasi motivo, di documenti indispensabili al viaggio, come passaporto, visto, documenti di trasporto, libretto delle vaccinazioni salvo in caso in furto durante il giorno della partenza del passaporto o della carta d'identità.
- Di malattie, incidenti che hanno come oggetto una prima constatazione, di una ricaduta, di un aggravamento o di un ricovero prevedibile entro la data dell' acquisto del vostro soggiorno e la data di adesione di questo contratto.

### 3) PER QUALI SOMME INTERVIAMO?

Interveniamo per le somme delle spese di annullamento incorsi nel giorno dell'evento che riguardano la garanzia in conformità alle Condizioni Generali di affitto con un massimo e una franchigia indicati nella Tabella delle Somme delle Garanzie.

### 4) CON QUALE SCADENZA DOVETE DICHIARARE IL SINISTRO?

Dovete notificare immediatamente il distributore, il proprietario e anche il Cabinet Albinet entro cinque giorni lavorativi che seguono l'evento che riguarda la garanzia.

---

Se gli obblighi precedenti non sono stati eseguiti e avete annullato il viaggio, avremo il diritto di non rimborsare le spese di annullamento a partire dalla prima venuta della malattia o dell'incidente che da luogo all'annullamento.

---

### 5) QUALI SONO I VOSTRI OBBLIGHI IN CASO DI SINISTRO?

#### • La vostra dichiarazione deve essere accompagnata:

- In caso di malattia o di incidente, di un certificato medico che precisa l'origine, la natura, la gravità e le conseguenze prevedibili della malattia o dell'incidente e anche la copia dell'arresto del lavoro e le fotocopie delle ricette mediche che includono le vignette delle medicine prescritte o eventualmente le analisi e gli esami praticati;
- In caso di licenziamento economico, la copia della lettera di licenziamento e la copia del contratto di lavoro;
- In caso di complicazioni di gravidanza, la copia del foglio dell'esame prenatale e la copia dell'arresto del lavoro;
- In caso di decesso, di un certificato e di una certificato di stato civile;
- In tutti gli altri casi, un documento giustificativo.

**Il certificato medico deve essere obbligatoriamente allegato in una busta chiusa all'attenzione del nostro medico consulente.**

**A questo scopo, dovete liberare il vostro medico del segreto medico nei confronti del medico della Società. Lo stesso vale per il medico che cura ogni altra persona la cui malattia o incidente coinvolge la garanzia del contratto sotto pena di decadenza dei vostri diritti all'indennizzo.**

Dovete anche trasmetterci tutte le informazioni o documenti richiesti per giustificare il motivo del vostro annullamento, e in particolare:

- I calcoli della previdenza sociale o di ogni altra simile organizzazione relativi al rimborso delle spese di cura e al pagamento delle indennizzi giornalieri;
- L'originale della fattura dell'affitto nel caso di un intervento di un professionista;
- Il numero del vostro contratto di assicurazione;
- Il contratto di affitto consegnato dal proprietario;
- In caso di incidente, dovete precisare le cause e le circostanze e fornirci i nomi e gli indirizzi dei responsabili e, se possibile, dei testimoni.
- Indirizzi dei responsabili e, se possibile, dei testimoni.

**La garanzia di annullamento non si può accumulare con la garanzia delle perdite pecuniarie che risultano da atti disonesti o fraudolenti.**



### 1) GARANZIA

---

Garantiamo, al proporzione temporis nei limiti che raffigurano al quadro degli importi di garanzie, il versamento di un'indennità, quando il vostro soggiorno è interrotto per uno dei seguenti motivi :

• se un parente stretto, il vostro coniuge, un ascendente, un discendente di voi stesso o del vostro coniuge, trovati ricoverato o decedi, o se uno dei vostri fratelli o sorelle decedono e, che questo fatto, dovevate interrompere il vostro soggiorno, se un sinistro (svaligiamento, incendio, danno delle acque, sopraggiunge al vostro Domicilio e che ciò necessita imperativamente la vostra presenza, e che questo fatto dovevate interrompere il vostro soggiorno.

### 2) PER QUALI SOMME INTERVIAMO?

---

L' indennizzo è proporzionale al numero di giorno di viaggio non usati e al numero di persone che hanno effettivamente liberato i locali di soggiorno.

L' indennizzo è rimborsato nei limiti indicati nella tabella delle somme delle garanzie per ogni persona assicurata senza tuttavia superare il limite massimo per evento.

L' indennizzo è calcolato partendo dall'indomani del giorno nel quale avviene l'evento (rimpatrio medico, ritorno anticipato).

### 3) CHE COSA DOVETE FARE IN CASO DI SINISTRO

---

In seguito al vostro rimpatrio medico o ritorno anticipato organizzato da noi, dovete eseguire la vostra richiesta di rimborso delle prestazioni non usate per questa interruzione.

### 1) GARANZIA

---

#### 1.1 Responsabilità locativa:

In seguito a un incidente, esplosione, guasto idraulico, gelo avvenuto nei locali, garantiamo le conseguenze pecuniarie della responsabilità degli affittuari o degli occupanti in virtù degli articoli 1732 fino al 1735 e 1302 del Codice Civile per i danni ai beni mobiliari e immobiliari appartenenti al proprietario del locale affittato, gli onorari degli esperti e le spese di spostamento o sostituzione e anche le spese di rialloggio resi indispensabili in seguito a un sinistro garantito.

L'assicuratore garantisce anche le conseguenze pecuniarie, le perdite di affitto o la privazione dell'usufrutto subiti dal proprietario. **Questa garanzia si esercita a concorrenza di 1.525.000 €.**

#### 1.2 Ricorsi dei vicini e di terzi:

In seguito a un incidente, esplosione, guasto idraulico, gelo avvenuto nei locali, garantiamo le conseguenze pecuniarie della responsabilità degli affittuari o degli occupanti in virtù degli articoli 1382, 1383 e 1384 del Codice Civile per i danni causati ai vicini e a terzi e che coinvolgono la garanzia di responsabilità locativa qui sopra.

#### 1.3 Diversi deterioramenti:

Garantiamo le conseguenze pecuniarie della responsabilità civile che l'affittuario o gli occupanti possono incorrere in virtù degli articoli 1382, 1383, e 1384 del Codice Civile per i deterioramenti causati ai beni mobiliari e immobiliari. **Questa garanzia si esercita a concorrenza di 2.500 € con la deduzione di una franchigia assoluta di 75€.**

### 2) ESCLUSIONI

---

Oltre alle esclusioni indicate nell'allegato GENERALITÀ, non possiamo intervenire nelle circostanze qui sotto:

- Tutti i danni che non riguardano la responsabilità civile dell'affittuario,
- Tutti i danni ai beni dell'affittuario,
- I danni dovuti a deterioramenti volontari, a bruciature di sigarette o di altri articoli da fumatori,
- I danni causati dagli animali domestici curati dall'assicurato,
- Tutti i danni causati dall'umidità, la condensazione, la condensa, il fumo,
- I guasti agli apparati messi a disposizione dell'assicurato,
- I danni causati alle lampade, fusibili, tubi elettronici, tubi catodici, cristalli semi-conduttori, resistenze riscaldanti e coperture riscaldanti,
- Le spese di riparazione, di scarico o di sostituzione delle condutture, rubinetti e apparecchi integrati nelle installazioni dell'acqua e del riscaldamento.
- Ai furti di oggetti disposti nei corsi, terrazze e giardini.
- Ai furti di oggetti nei locali messi in comune a disposizione di diversi affittuari o occupanti salvo in caso di scasso,
- Al furto o alla perdita delle chiavi dei locali,
- Ai danni subiti quando i locali che contengono gli oggetti assicurati sono occupati nella loro totalità da terzi e non l'affittuario, i suoi addetti o le persone da lui autorizzate,
- I danni dovuti ad un uso non conforme al contratto di affitto,
- Le conseguenze di impegno contrattuale nella misura in cui superano quelle che il beneficiario è legalmente tenuto.
- Le conseguenze di tutti i sinistri materiali o corporali che riguardano l'assicurato e il suo coniuge, i suoi parenti o discendenti;
- I danni immateriali salvo quando sono la conseguenza di danni materiali o corporali garantiti.
- Tutte le disposizioni di iniziativa dell'assicurato senza accordo anticipato della Società;

### 3) OBLIGHI IN CASO DI SINISTRO

---

#### 3.1 TRANSAZIONE - RICONOSCIMENTO DELLA RESPONSABILITÀ:

Nessun riconoscimento di responsabilità, nessuna transazione che avete accettato senza il nostro accordo non è opponibile. Tuttavia, l'accettazione della materialità dei fatti non è considerata come un riconoscimento di responsabilità neanche che il solo fatto di avere procurato a una vittima un soccorso urgente quando si tratta di un atto di assistenza che ogni persona ha il diritto di eseguire.

#### 3.2 PROCEDURA

In caso di azione diretta contro di voi, vi assicuriamo la vostra difesa e conduciamo il processo per i fatti e i danni nel quadro delle garanzie di questo contratto.

Tuttavia, potete unirvi alla nostra azione a partire da quando potete giustificare un interesse proprio non messo a carico a titolo di questo contratto.

Il fatto di poter fornire a titolo conservativo della vostra difesa non può essere interpretato come un riconoscimento di garanzia e non implica in nessun modo che accettiamo di prenderci carico dei danni che non sono garantiti in questo contratto.

---

Tuttavia, manteniamo il diritto di esercitare contro di voi un'azione di rimborso per tutte le somme che abbiamo pagato o messo in riserva al vostro posto.

---

### **3.3 RICORSO:**

Per quanto riguarda i modi di ricorso:

- Davanti alle giurisdizioni civili, commerciali o amministrative abbiamo il libero esercizio nel quadro delle garanzie di questo contratto;
- Davanti alle giurisdizioni penali, i modi di ricorso possono essere esercitate solo con il vostro accordo;
- Se il litigio riguarda solo degli interessi civili, il rifiuto nel dare il vostro accordo per l'esercizio del modo di ricorso mirato causa il diritto per noi di richiedere un indennizzo uguale al pregiudizio che risulta per noi.

---

Non potete opporvi all'esercizio del nostro ricorso contro un terzo responsabile se quest'ultimo è garantito da un altro contratto di assicurazione.

---

### **3.4 INOPPONIBILITÀ DELLE SCADENZE:**

Anche se mancate nei vostri obblighi dopo il sinistro, siamo tenuti a indennizzare le persone verso le quali siete responsabili.

Tuttavia, manteniamo il diritto di esercitare contro di voi un'azione di rimborso per tutte le somme che abbiamo pagato o messo in riserva al vostro posto.

### **3.5 SPESE DI PROCESSO:**

Ci prendiamo carico delle spese di processo, di quietanza e altre spese di regolamento. Tuttavia, se sei condannati per una somma superiore a quella della garanzia, ognuno di noi sostiene queste spese nella proporzione delle parti rispettive nella condanna.

### 1) GARANZIA

---

EUROP ASSISTANCE garantisce al beneficiario il rimborso di tutte le somme pagate da lui stesso a titolo del contratto di affitto, togliendo la somma dell'adesione alle garanzie di questo contratto, nel limite delle condizioni generali di vendita dell'affitto in seguito a un rifiuto dell'occupazione del locale per la non conformità sostanziale alla descrizione fatta sul sito del distributore.

Per "non conformità sostanziale" si intende:

- dei difetti di una tale portata e durate che rendono impossibile il soggiorno nelle condizioni normali d'uso;
- Per quanto riguarda i beni o servizi o apparecchi collegati all'affitto e indicati nell'annuncio che presentano un vero valore aggiunto all'affitto e che sono determinanti nella scelta del beneficiario:
  - la loro assenza rilevata durante l'entrata nei locali, il primo giorno d'affitto
  - i loro difetti di funzionamento rilevati durante l'entrata nei locali, il primo giorno d'affitto.

### 2) PRESA IN CARICO DELLE SPESE ALBERGHIERE

---

Durante il verificarsi di un sinistro causato da non conformità, definita nelle garanzie (articolo 1) e che provoca a questo titolo una presa in carico dell'Europ Assistance, vi rimborseremo le spese alberghiere pagate durante il giorno della presa dell'affitto.

Questa presa in carico è limitata al rimborso di una notte d'hotel con la presentazione dei giustificativi originali per la somma indica nella tabella delle somme di garanzia.

### 3) ESCUSIONI

---

Come supplemento alle esclusioni delle condizioni generale qui allegate, sono escluse delle garanzie " non conformità" come definite in questo allegato, il rifiuto della presa in possesso di un locale che si trova il suo fondamento o la sua origine nel:

- Un difetto minore nei confronti della descrizione fatta sull'annuncio e in particolare senza che questa lista sia esauriente:
  - Una posizione dell'immobile di meno di 30°.
  - Una superficie abitabile totalmente inferiore a meno del 10%.
  - Una superficie del giardino totalmente inferiore a meno del 20%.
  - Una distanza nei confronti dei servizi allegati al locale di meno di 40%.
  - Un difetto provvisorio (cioè di una durata di meno del 20% della durata prevista) dell'immobile oggetto dell'affitto o di servizi collegati.
- Una truffa del locatore, cioè ogni prenotazione di affitto da lui approvata usando un nome falso o una falsa qualità o usando delle manovre fraudolenti con lo scopo generale di fare credere dell'esistenza di un immobile illusorio o che appartiene ad altri.
- Le parti indirette, perdite di fortuna, perdite di clientela, sanzioni contrattuali.
- Gli affitti consentiti tra persone aventi un legame di parentela di qualunque grado.

---

## 4) OBLIGHI IN CASO DI SINISTRO

---

### 4.1. PROCEDURA

Per beneficiare di questa garanzia, l'assicurato o i suoi aventi diritto deve avvisare immediatamente il sottoscrittore e il distributore oralmente e per iscritto entro le 72 ore del suo arrivo e del suo rifiuto di prendere in possesso dei locali affittati e delle ragioni.

**Sotto pena di decadenza**, salvo caso fortuito o forza maggiore, l'assicurato o i suoi aventi diritto deve avvisare entro le 72 ore il Cabinet ALBINET del suo rifiuto di prendere in possesso dei locali affittati e delle precise ragioni **a mezzo di lettera raccomandata** con ricevuta di ritorno.

In seguito, il beneficiario o i suoi aventi diritto deve far arrivare direttamente al Cabinet di Intermediazione di Assicurazioni ALBINET o attraverso l'intermediario del distributore:

- l'originale della fattura iniziale saldata e consegnata durante l'adesione della prenotazione dell'affitto e indicato la data di adesione,
- copia dell'annuncio pubblicitario sul sito del distributore e dell'eventuale foto dell'immobile affittato,
- il resoconto dello stato dei locali, foto, testimonianze e gli altri documenti che permettono all'assicuratore di supporre che si tratti di una non conformità sostanziale.
- Le coordinate della e-mail o postali del proprietario.

### 4.2. RIMBORSO

Il rimborso della somma dell'affitto si farà **solo** al beneficiario o ai suoi aventi diritto ad **ESCLUSIONE** di ogni altra persona fisica o morale.

### 4.3. SURROGAZIONE:

EUROP ASSISTANCE è surrogata nei diritti e nelle azioni delle persone indennizzate a titolo dell'assicurazione "NON CONFORMITÀ" con concorrenza delle somme versate contro ogni terzo responsabile dell'evento che ha iniziato questa garanzia.

### 4.4. CALCOLO DELL' INDENNIZZO

Sono rimborsate, con giustificativi, le somme (acconti e/o soldi) versati o dovuti dal beneficiario, al distributore o al locatario e conservate da loro nel limite di un prezzo basato all'inizio sull'annuncio pubblicitario per la durata del soggiorno considerato e nel limite massimo indicato nella tabella delle somme delle garanzie.

Ogni richiesta di presa a carico delle conseguenze del rifiuto della presa in possesso dell'immobile affittato che non rispettano le disposizioni di questo capitolo provocheranno la decadenza di ogni diritto a un rimborso.

## **1) GARANZIA**

---

Garantiamo, nei limiti indicati nella tabella delle somme delle garanzie, il rimborso delle somme che avete versato per l'affitto di un bene immobiliare per l'errore di un sito Internet.

La nostra garanzia interviene solo quando non potete allo stesso tempo né prendere in possesso il locale, né farvi rimborsare le somme versate e che sono state addebitate sul vostro conto malgrado le vostre azioni in questo senso, sotto riserva:

- Che disponete di un accordo di affitto firmato dal proprietario o del mandatario.
- Che presentate una lamentela presso le autorità competenti; che in mancanza dei depositi che avete eseguito senza scadenza le formalità amministrative e/o giudiziarie che si impongono a queste.
- Che avete dato la prova del debito della somma (copia certificata dell'assegno incassato fornita dalla banca ...);
- Le somme che avete versato non sono state versate in banconote;
- Lo stabilimento bancario che emette un titolo di pagamento non vi è stato rimborsato o sia in corso di procedura di rimborso.

## **2/ PRESA IN CARICO DELLE SPESE ALBERGHIERE**

---

Durante il verificarsi di un sinistro causato da non conformità, definita nelle garanzie (articolo 1) e che provoca a questo titolo una presa in carico dell'Europ Assistance, vi rimborseremo le spese alberghiere pagate durante il giorno della presa dell'affitto.

Questa presa in carico è limitata al rimborso di una notte d'hotel con la presentazione dei giustificativi originali per la somma indica nella tabella delle somme di garanzia.

## **3) ESCLUSIONI DI GARANZIA**

---

Oltre alle esclusioni comuni all'insieme delle garanzie sono anche escluse:

- Ogni prenotazione, acconto, caparra o pagamento effettuati dopo che siete stati informati dal distributore di un sospetto di frode;
- Le prenotazioni che riguardano gli annunci degli affitti il cui contenuto si è rilevato con evidenza che il beneficiario delle caparre versate non ne aveva diritto o alcuna autorizzazione necessaria per pubblicare questo annuncio;
- Ogni circostanza che nuoce il semplice accordo del vostro affitto;
- Le caparre o acconti non rimborsati dal proprietario a causa di un mancamento da parte vostra delle regole stabilite con il proprietario e indicate nel contratto di affitto;
- Ogni domanda di rimborso relativa alle spese di trasporto, ivi compreso il carburante, pagate da voi per raggiungere il locale in affitto;
- L'annullamento del vostro soggiorno di fatto del proprietario prima della vostra partenza e che vi ha rimborsato le somme versate in conformità al vostro contratto di affitto con una scadenza di 30 giorni dopo la notifica dell'annullamento;
- Ogni prenotazione effettuata prima della vostra adesione come membri del sito del distributore.

## **4) OBLIGHI IN CASO DI SINISTRO**

---

- Che presentate una lamentela penale presso le autorità competenti; che in mancanza dei depositi che avete eseguito senza scadenza le formalità amministrative e/o giudiziarie che si impongono a queste.

Attestate di non aver ricevuto prima un rimborso parziale o totale della parte dell'inserzionista o di ogni altro organismo e che vi impegnate a restituirci i rimborsi ulteriori al momento della dichiarazione del sinistro.

---

## 5) PROCEDURA

---

### 5.1. INFORMAZIONE IMMEDIATA

Per beneficiare di questa garanzia, l'assicurato o i suoi aventi diritto deve avvisare immediatamente il Cabinet Albinet e il distributore oralmente e per iscritto (fax al +33 1 48 01 84 83) entro le 72 ore dalla scoperta della frode o di sospetto di frode.

Come integrazione delle disposizioni previste in questa scheda di informazione e con pena di decadenza, l'assicurato deve prendere tutte le misure necessarie per interrompere gli effetti di erazione e limitare l'importanza del sinistro.

### 5.2. DICHIARAZIONE DEL SINISTRO PRESSO IL CABINET ALBINET

L'assicurato deve indirizzare la sua dichiarazione di sinistro per lettera come indicato nell'articolo 5.2 (pagina 4).

### 5.3. DOCUMENTI DA FORNIRE

- La ricevuta della vostra presentazione di lamentela o di ogni altra simile azione entro le migliori scadenze e al più tardi entro gli otto giorni dalla presentazione;
- La copia dell'accordo di affitto firmata dal proprietario o dal mandatario;
- tutti i documenti che provano i vostri pagamenti effettuati per la prenotazione e il loro incasso da parte del proprietario;
- Vi impegnate a inviarci su semplice richiesta da parte nostra tutti i documenti aggiuntivi che giudicheremo utili per il dossier;
- Le coordinate della e-mail o postali del proprietario.

Si scientemente usate come giustificativi dei documenti non esatti o usate dei mezzi fraudolenti o fate delle dichiarazioni non esatte o reticenti, vi toglieremo tutti i i diritti all'indennizzo.

## 6) MODALITÀ DI RIMBORSO

---

Il rimborso della somma dell'affitto si farà solo al beneficiario o ai suoi aventi diritto ad ESCLUSIONE di ogni altra persona fisica o morale.

## 7) SOMMA DELLA GARANZIA

---

L'indennizzo è rimborsato nei limiti indicati nella tabella delle somme delle garanzie e delle franchigie.

## 8) SURROGAZIONE

---

Come stipulato nel capitolo 9 al punto I GENERALITÀ di questa scheda di informazioni:

Dopo aver vincolato delle spese nel quadro delle nostre garanzie di assistenza e/o di assicurazione, siamo surrogati nei diritti e azioni che avete contro i terzi responsabili del sinistro come previsto dall'articolo L. 122.12 del codice delle assicurazioni.

La nostra surrogazione è limitata alle somme delle spese che abbiamo vincolato nell'esecuzione di questo contratto.

## IV. RIASSUNTO DEI DOCUMENTI DA FORNIRE

- **Quando farvi indennizzare?**

La vostra dichiarazione deve essere indirizzata al CABINET ALBINET, al seguente indirizzo: Cabinet Albinet 5 cité de tréville 75009 Parigi O per e-mail [claim@cabinetalbinet.fr](mailto:claim@cabinetalbinet.fr) :

In tutti i casi di dichiarazione, dovete fornire una copia del contratto di affitto firmata e datata.

Se la persona che annulla non ha lo stesso cognome o non fa parte del contratto di affitto, bisogna aggiungere un libretto di famiglia o un documento che prova la filiazione.

### **Documenti da fornire in caso di annullamento del soggiorno:**

#### **1. In caso di malattia:**

- Certificato medico e/o bollettino di ricovero corrispondente alle date dell'affitto. In caso contrario: Diagnosi, ricetta medica, cure ... (Originali)
- Arresto di lavoro iniziale e della prolungamento se necessario. (Copie)

#### **2. In caso di decesso:**

- Atto originale di decesso.

#### **3. In caso di licenziamento economico, il cambiamento delle date delle vacanze del lavoratore, cambiamento, conseguimento di un lavoro o di uno stage pagato fornito dall'ufficio di collocamento, rifiuto di visto.**

- Attestato del datore di lavoro che attesta la natura economica del licenziamento. (Originale)
- Lettera del datore di lavoro che attesta le modifiche delle date delle vacanze; (Originale)
- Lettera del datore di lavoro che attesta il cambiamento. (Originale)
- Lettera di adesione agli ASSEDIC (Affittuari francesi).

#### **4. In caso di convocazione giudiziaria o amministrativa:**

- Documento che attesta la convocazione.

#### **5. In caso di gravidanza:**

- Certificato che attesta la data d'inizio della gravidanza.
- Certificato medico o bollettino di ricovero.

### **Documenti da fornire in caso di interruzione del soggiorno:**

Gli stessi documenti per l'annullamento del soggiorno precisando la data di partenza dell'affitto.

### **Documenti da fornire in caso di Danni Materiali: (contratto gravato di una franchigia di 75€).**

- Dichiarazione circostanziale del locatario; in mancanza una copia dello stato dei locali al momento dell'entrata e dell'uscita.
- Documento e/o fattura di riscatto del bene deteriorato. (originale)

### **Documenti da fornire in caso di guasti idraulici, incendio, esplosione (contratto gravato di una franchigia di 75€).**

- guasti idraulici: constatazione amichevole, preventivo (se esiste)
- Incendio, esplosione: dichiarazione su carta semplice dei danni, delle circostanze, della data, dell'intervento o no dei pompieri e se si sono stati feriti, nell'attesa del rapporto dei pompieri.

### **Documenti da fornire per la garanzia non conformità del bene affittato**

- l'originale della fattura iniziale saldata consegnata durante l'adesione della prenotazione dell'affitto e indicando questa data,
- copia dell'annuncio pubblicitario sul sito del distributore e dell'eventuale foto dell'immobile affittato,
- il resoconto dello stato dei locali, foto, testimonianze e gli altri documenti che permettono all'assicuratore di supporre che si tratti di una non conformità sostanziale.
- Coordinate della e-mail o postali del proprietario.



### **Richieste di effettuare e i documenti da fornire per la garanzia transazione fraudolenta**

- Informazione immediata al distributore oralmente e per iscritto (fax ...) e la presentazione della lamentela presso le autorità competenti per trasmetterne una copia all'assicuratore entro le migliori scadenze e al più tardi entro otto giorni dalla sua presentazione.
- in mancanza di presentazione della lamentela, dovete eseguire senza ritardi le formalità amministrative e/o giudiziarie dovute presso le autorità competenti e avvisare l'assicuratore entro le migliori scadenze e al più tardi entro otto giorni dalla loro esecuzione;
- tutti i documenti che provano i vostri pagamenti effettuati per la prenotazione e il loro incasso da parte di terzi;
- Ogni documento aggiuntivo utile per il dossier che vi sarà richiesto
- Coordinate della e-mail o postali del proprietario.

**Per tutti i clienti stranieri: Attestato di identità bancaria emesso dall'organismo finanziario (IBAN o BIC).**